



LOS REYES.

LIBRO PRIMERO.

CAPÍTULO I.

A los fervorosos ruegos de Anna, que era estéril y mujer de Elcana, concede el Señor un hijo á quien llama Samuél. Despues de haberle destetado, le dedica al Señor por medio del sacerdote Heli.

1. Fuit vir unus de Ramathaimsophim, de monte Ephraim, et nomen ejus Elcana, filius Jeroham, filii Eliu, filii Thohu, filii Suph, Ephrathæus :

2. Et habuit duas uxores, nomen uni Anna, et nomen secundæ Phenenna. Fueruntque Phenennæ filii : Annæ autem non erant liberi.

3. Et ascendebat vir ille de civitate sua statutis diebus, ut adoraret et sacrificaret Domino exercituum in Silo. Erant autem ibi duo filii Heli, Ophni et Phinees, sacerdotes Domini.

4. Venit ergo dies, et immolavit Elcana, deditque Phenennæ uxori suæ, et cunctis filiis ejus, et filiabus partes :

1. Hubo un hombre Ephratheo ¹ de Ramathaim-Sophim ², del monte de Ephraim ³, cuyo nombre era Elcana, hijo de Jeroham, hijo de Eliú, hijo de Thohu, hijo de Suph ⁴ :

2. Y tuvo dos mujeres ⁵, el nombre de la una era Anna, y el de la segunda Phenenna. Y Phenenna tenia hijos : mas Anna no los tenia.

3. Y subia este hombre de su ciudad en los dias establecidos ⁶, á adorar y ofrecer sacrificios al Señor de los ejércitos en Silo ⁷. Y habia allí dos hijos de Heli, Ophni y Phinees, sacerdotes del Señor.

4. Llegó pues el dia, y Elcana ofreció su sacrificio, y dió sus porciones ⁸ á Phenenna su mujer, y á todos sus hijos, é hijas :

¹ De Ephraim, esto es, que habitaba en Ramathaim-Sophim, en medio de Ephraim, como despues se dice. Él era Levita de origen : *I Paralip. vi, 34. Moyses y Aarón entre sus sacerdotes : y Samuél entre los que invocan su nombre ; esto es, entre los Levitas. Psalm. xcvi, 6.* La tribu de Levi no habia recibido suerte peculiar en la division de la tierra prometida, y así estaba repartida por todas las tribus ; por lo que no es de maravillar, que siendo Levita tuviera su domicilio en la tribu de Ephraim.

² Llamada tambien *Ramatha, Rama* ó *Ramáh*, v. 19, y cap. xix, 19 en el Hebreo. Algunos quieren que hubiese dos ciudades de este nombre, y que para distinguir esta, se le añadió *Sophim*, de los *Zophianos* ó *Sophianos*, que quiere decir *de los Centinelas*, y tambien *de los profetas*. Los que se inclinan á sostener semejante opinion, se fundan en que este nombre se lee aquí en dual ; pero hay otros muchos nombres de ciudades, que se hallan tambien en dual y en plural, y con todo eso no se demuestra que haya habido dos ó mas del mismo nombre.

³ Esto se refiere á *Ramatha*, ó á *Elcana*. — ⁴ Ó *Zuph*, que era de la familia de Caath.

⁵ Segun el uso comun, que entonces se toleraba.

⁶ En las tres solemnidades principales del año, de Pascua, de Pentecostés y de los Tabernáculos, como estaba ordenado en la ley. *Deuter. xvi, 16.*

⁷ En donde estaba el tabernáculo desde el tiempo de Josué. *Jos. xviii, 1.*

⁸ De las carnes que habian sido sacrificadas al Señor ; porque el que ofrecia hostias pacificas, comia con su fa-

5. Annae autem dedit partem unam tristis, quia Annam diligebat. Dominus autem concluderat vulvam ejus.

6. Affligebat quoque eam aemula ejus, et vehementer angebat, in tantum, ut exprobraret quod Dominus conclusisset vulvam ejus.

7. Sicque faciebat per singulos annos, cum redeunte tempore ascenderent ad templum Domini: et sic provocabat eam. Porrò illa flebat, et non capiebat cibum.

8. Dixit ergò ei Elcana vir suus: Anna, cur fles? et quare non comedis? et quam ob rem affligitur cor tuum? numquid non ego melior tibi sum, quam decem filii?

9. Surrexit autem Anna postquam comederat et biberat in Silo. Et Heli sacerdote sedente super sellam ante postes templi Domini,

10. Cum esset Anna amaro animo, oravit ad Dominum, flens largiter,

11. Et votum vovit, dicens: Domine exercituum, si respiciens videris afflictionem famulae tuae, et recordatus mei fueris, nec oblitus ancillae tuae, dederisque servae tuae sexum virilem: dabo eum Domino omnibus diebus vitae ejus, et novacula non ascendet super caput ejus.

12. Factum est autem, cum illa multiplicaret preces coram Domino, ut Heli observaret os ejus.

13. Porrò Anna loquebatur in corde suo, tantumque labia illius movebantur, et vox penitus non audiebatur. Estimavit ergò eam Heli temulentam,

milia de una parte de ellas. El pecho y la espalda derecha pertenecía á los sacerdotes. Elcana dió á Phenenna muchas porciones para ella y para sus hijos; pero á Anna que no los tenía, le dió una sola, afligido y lleno de pena, porque el Señor la había hecho estéril.

1 MS. 7. Una donacion.

2 MS. 8. Su envidiosa. FERRAR. Su comblesa. Porque la veia preferida en el amor de su marido.

3 MS. 7. Desganada es aun la ensañana por apoñarla.

4 A Silo, donde estaba el tabernáculo y el arca del Señor.

5 MS. 7. Fasiatae sosanos. Phenenna en opinion de graves Expositores era figura de la Sinagoga, y Anna de la Iglesia.

6 La preferencia que yo te doy en el amor, ¿no te es de mayor aprecio que diez hijos que tuvieras? Dos penas muy terribles angustian el corazón de Anna, su esterilidad, y los insultos de Phenenna. No se lee que saliera de su boca ni una sola palabra, ó de murmuracion contra Dios, ó de impaciencia contra la que la insultaba, ó de queja á su marido. Solamente se deshace en lágrimas, y con el silencio y paciencia triunfa de la injusticia y de la malignidad de su émula. La virtud no consiste en que seamos insensibles, sino en que sujetemos los sentimientos naturales con una entera conformidad y sumision á la Divina voluntad. Jesucristo nos dió ejemplo en su Pasión.

7 El banquete de lo que había sido sacrificado al Señor, se hacia en el átrio del tabernáculo: desde aquí pasó Anna al lugar, donde se hacia la oracion y la adoracion.

8 MS. A. Sy tú medñares catár. Anna llena de amargura acude por consuelo al que nunca le niega á los afligidos, que con buenas disposiciones llegan á pedirselo. Anna se levanta, busca al Señor en el templo, le expone su angustia y pena con sollozos y gemidos del corazón: su oracion es humilde, fervorosa, perseverante, y animada de una fe viva; y así no podia menos de ser oida, y de llegar al logro de sus deseos.

9 Como Dios lo había ordenado para los Nazarenos, los cuales segun su profesion debian abstenerse tambien de vino, y de todo lo que pudiese embriagar. Númer. vi, 2. Y así se añade en los códices de los LXX: καὶ οἶνον, καὶ μεθύσματα, y vino, y lo que pueda embriagar no beberá. Este voto le hacia con consejo y consentimiento de su marido, para que no le faltase esta condicion.

10 MS. 8. Tomola por sandia.

5. Mas á Anna dió una sola porcion¹ triste, porque amaba á Anna. Y el Señor había cerrado la matriz de ella.

6. Y su competidora² la inquietaba³ tambien, y angustiaba en gran manera, en tanto grado, que la echaba en rostro que el Señor había cerrado la matriz de ella.

7. Y lo mismo hacia cada año, cuando llegando el tiempo subían al templo⁴ del Señor: y de este modo la zaheria⁵. Mas Anna se ponía á llorar, y no tomaba alimento.

8. Elcana pues su marido la dijo: Anna, ¿porqué lloras? ¿y porqué no comes? ¿y por qué causa está afligido tu corazón? ¿por ventura no soy yo mejor para tí⁶, que diez hijos?

9. Y levantóse Anna despues de haber comido y bebido en Silo⁷. Y como el sacerdote Heli estuviese sentado en su silla delante de las puertas del templo del Señor,

10. Anna con un corazón lleno de amargura, oró al Señor, derramando copiosas lágrimas,

11. É hizo un voto, diciendo: Señor de los ejércitos, si volviendo los ojos⁸ mirares la aflicción de tu esclava, y te acordares de mí, y no olvidares á tu criada, y dieres á tu sierva un hijo varon: le consagrare al Señor por todos los dias de su vida, y no subirá navaja⁹ sobre su cabeza.

12. Y acació, que repitiendo ella muchas veces sus ruegos delante del Señor, Heli estaba observando la boca de ella.

13. Pero Anna hablaba en su corazón, y solamente se movian los labios de ella, y la voz absolutamente no se oia. Y así Heli la tuvo por embriagada¹⁰,

14. Dixitque ei: Usquequò ebria eris? digere paulisper vinum, quo mades.

15. Respondens Anna, Nequaquam, inquit, domine mi: nam mulier infelix nimis ego sum, vinumque et omne quod inebriare potest, non bibi, sed estudi animam meam in conspectu Domini.

16. Ne reputes ancillam tuam quasi unam de filiabus Belial: quia ex multitudìne doloris et mœroris mei, locuta sum usque in præsens.

17. Tunc Heli ait ei: Vade in pace, et Deus Israël det tibi petitionem tuam, quam rogasti eum.

18. Et illa dixit: Utinam inveniat ancilla tua gratiam in oculis tuis. Et abiit mulier in viam suam, et comedit, vultusque illius non sunt amplius in diversa mutati.

19. Et surrexerunt manè, et adoraverunt coram Domino: reversique sunt, et venerunt in domum suam Ramatha. Cognovit autem Elcana Annam uxorem suam: et recordatus est ejus Dominus.

20. Et factum est post circulum dierum, concepit Anna, et peperit filium, vocavitque nomen ejus Samuel: eo quòd à Domino postulasset eum.

21. Ascendit autem vir ejus Elcana, et omnis domus ejus, ut immolaret Domino hostiam solemnem, et votum suum,

22. Et Anna non ascendit: dixit enim viro suo: Non vadam, donec ablactetur infans, et ducam eum, ut appareat ante conspectum Domini, et maneat ibi jugiter.

23. Et ait ei Elcana vir suus: Fac quod bonum tibi videtur, et manè donec ablactes eum: precorque ut impleat Dominus verbum

14. Y la dijo: ¿Hasta cuándo estarás embriagada? digiere un poco el vino, de que estás llena¹.

15. Anna le respondió diciendo, No es así, señor mio: porque soy una mujer muy infeliz², y no he bebido vino ni cosa que pueda embriagar, sino que he derramado mi alma³ en la presencia del Señor.

16. No tengas á tu sierva como á una de las hijas de Belial⁴: pues por la muchedumbre de mi dolor y de mi tristeza, he hablado hasta ahora.

17. Heli entonces la dijo: Vete en paz, y el Dios de Israel te conceda la peticion, que le has hecho.

18. Y ella respondió: Ojalá tu sierva halle gracia en tus ojos⁵. Y la mujer se fué su camino, y comió, y su rostro no se demudó mas en adelante⁶.

19. Y se levantaron de mañana⁷, y adoraron delante del Señor: y se volvieron, y vinieron á su casa en Ramatha. Y Elcana conoció á Anna su mujer: y el Señor se acordó de ella.

20. Y acació que pasado el círculo de dias⁸, concibió Anna, y parió un hijo, y llamóle Samuel: porque le había pedido al Señor⁹.

21. Y Elcana su marido subió, con toda su familia, para sacrificar al Señor una hostia solemne, y (cumplir) su voto¹⁰,

22. Mas Anna no subió: porque dijo á su marido: No iré, hasta que el niño esté destetado, y que yo le lleve, para presentarle al Señor, y que se quede allí para siempre.

23. Y dijola Elcana su marido: Haz lo que bien te parezca, y quédate hasta que le destetes: y ruego al Señor que nos cumpla su palabra¹¹.

1 Anna que había sufrido con tanta paciencia los insultos de Phenenna, acude al templo para buscar algun alivio á sus males, y todo parece que conspira para aumentarlos. Su virtud se ve expuesta á nuevas pruebas; pero la sencillez y moderacion de su respuesta da mayor realce y fuerza á su oracion, y es al mismo tiempo una grande leccion para nosotros.

2 MS. A. De fuerie ventura so.

3 Descubriendo al Señor su corazón y el ardiente deseo que tenia de conseguir lo que le pedia.

4 Esta expresion quiere decir: Sin yugo, sin freno, sin ley y sin conciencia.

5 Para que dejes esta mala sospecha que has tenido de mí, y ores al Señor; y que vea yo el cumplimiento y la eficacia de tu oracion.

6 Como sucede frecuentemente á los que se ven angustiados y oprimidos de violencia, de penas y aflicciones. Dios enjugó las lágrimas de esta piadosa mujer suavizando la amargura de su corazón, y ella quedó consolada, como si viera ya cumplidos sus deseos. Estos son los efectos, que desde luego causa una oracion ardiente y fervorosa en las almas piadosas y atribuladas, que presentan su corazón al Señor. Los LXX, καὶ τὸ πρόσωπον αὐτῆς ἐκ σνέπασεν ἔτι, y su rostro no decayó mas.

7 Al amanecer del dia siguiente.

8 MS. 3. E fue al torno de los dias. Lo que es segun el texto hebreo, y quiere decir un año.

9 שמואל schemuél, nombre de Dios, de שם schém, nombre, y אל el, Dios, ó puesto por Dios, de ייחם schúm, puso, y אל el, Dios. Pero segun el texto es de שאול שאול Schaul meél; y por sincope Samuel.

10 Es verisimil que el hiciese tambien su voto por el feliz suceso de lo que Anna había pedido con tantas lágrimas.

11 Con el nacimiento de Samuel estaba ya cumplido lo que Heli había pedido á favor de Anna. Y así lo que aquí desea Elcana, es, que creciese aquel niño, para que llegando á la edad competente, pudiese ser presentado al Señor en su templo. O verbum se toma aquí por res. El Señor nos conceda ver cumplido todo esto, y que sea para gloria suya. Los LXX leen τὸ ἐξέλθόν ἐκ τοῦ στόματός σου, lo que salió de tu boca, ó tu palabra: esto es, un hijo para consagrarsele.

suum Mansit ergo mulier, et lactavit filium suum, donec amoveret eum à lacte.

24. Et adduxit eum secum, postquam ablactaverat, in vitulis tribus, et tribus modis farinae, et amphora vini, et adduxit eum ad domum Domini in Silo. Puer autem erat adhuc infantulus:

25. Et immolaverunt vitulum, et obtulerunt puerum Heli.

26. Et ait Anna: Obsecro mi domine, vivit anima tua domine: ego sum illa mulier, quæ steti coram te hic orans Dominum.

27. Pro puero isto oravi, et dedit mihi Dominus petitionem meam, quam postulavi eum.

28. Idcirco et ego commodavi eum Domino, cunctis diebus quibus fuerit commodatus Domino. Et adoraverunt ibi Dominum. Et oravit Anna, et ait:

Quedóse pues Anna, y dió de mamar á su hijo, hasta que le apartó¹ de la leche.

24. Y llevóle consigo, despues de haberle destetado, con tres becerros², y tres modios de harina³, y un cántaro de vino⁴, y trájole á la casa del Señor en Silo. Y el niño era aun pequeño:

25. Y sacrificaron un becerro, y presentaron el niño á Heli.

26. Y dijo Anna: Ruegote señor mio, vive tu ánima⁵ señor: yo soy aquella mujer, que estuve aquí orando al Señor delante de tí.

27. Por este niño oré, y el Señor me concedió la petición, que le pedí.

28. Por tanto yo le entrego tambien al Señor, por todos los dias que el Señor le diere⁶. Y adoraron allí al Señor. Y oró Anna, y dijo:

CAPITULO II.

Cántico de Anna madre de Samuel. Heli es reprendido por la demasiada condescendencia con sus hijos. Se le vaticina la ruina de su casa y familia.

1. Exultavit cor meum in Domino, et exaltatum est cornu meum in Deo meo: dilatatum est os meum super inimicos meos: quia lætata sum in salutari tuo.

2. Non est sanctus, ut est Dominus: neque

1. Saltó de gozo mi corazón en el Señor⁷, y se ha ensalzado mi poder en mi Dios⁸: se ha ensanchado mi boca sobre mis enemigos⁹: por cuanto me alegré en tu salud¹⁰.

2. No hay santo, como es el Señor¹¹: porque

1 MS. 8. *Le nudrió*. Lo que en aquellos tiempos no hacian hasta los tres ó mas años.

2 Los LXX trasladaron *ἐν μύσχω τριετίκοντι*, con un novillo de tres años: y en el v. 25, no se habla mas que de uno solo. Pero la leccion de la Vulgata en este lugar está conforme al original hebreo.

3 El Hebreo: *Un epha*.

4 El Hebreo *וּבְבַל יַיִן*, y un nebel de vino, cuya medida contenia tres bathos.

5 Es una fórmula de juramento. Por tu vida, Señor, afirmo que yo soy aquella mujer, etc.

6 Dios me le ha dado, y yo se le vuelvo por todos los dias de su vida; porque todo este tiempo quedará para servir al Señor en su tabernáculo. O tambien: Yo se le he pedido, para despues volversele, ofreciéndosele y presentándosele por mi mano. Pero ¿cómo pudo Anna ligar con un voto á su hijo antes de nacer, y sin esperar el consentimiento de su esposo? Samuel siendo Levita, estaba obligado á servir por su turno en el lugar santo desde los veinte y cinco hasta los cincuenta años de su vida. Y así el voto de la madre no altera la vocacion del hijo, y solo alarga el ejercicio en cuanto á su duracion. O mas bien: el voto miraba á la madre, obligándose esta á no apartarle jamás del templo, y siendo todo su conato que se criase bajo de los ojos de Dios, en el centro de la religion, entre sus ministros, y entre los que con mayor atención se aplicaban al estudio de su santa ley; y por lo que mira al nazareato, que era otra parte de su voto, debemos reconocer un particular movimiento del Señor, que la inspiró sin duda, que le pidiera ser librada de su esterilidad por un milagro, y que hiciera este voto para obtenerlo; y ella en lo interior de su corazón le dió á entender, que si le otorgaba lo que pedía, inspiraría á aquel hijo que le naciese, el deseo de consagrarse todo al Señor por toda su vida, y que ratificase despues, llegando á edad competente, por sí mismo el voto que hacia por él, aunque sin él.

7 Este cántico es uno de los mas bellos y sublimes del Antiguo Testamento. Se encierra en él una accion de gracias, y al mismo tiempo una profecia del reino de Jesucristo y de la gloria de su Iglesia.

8 O por mi Dios; esto es, Dios me ha ensalzado y llenado de poder y gloria, quitándome el oprobio que antes tenia.

9 Antes no podia abrir mi boca para responder á los que me daban en rostro con mi esterilidad; pero ahora lo puedo hacer, regocijándome, y dándoos, Señor, gracias por la fecundidad que me habeis concedido.

10 Yo estoy llena de gozo, no tanto porque he sido salvada; sino porque mi salud me viene de tí. Pensamiento sublime que explica el CHRISÓSTOMO así: Para el que es sabio le es cosa mas terrible el ofender á Dios, que el infierno; y el agrandar á Dios le es mas apetecible que todos los premios y reinos. Otros: *En tu Salvador*.

11 Porque solo él lo es por esencia; mas los otros por participacion.

enim est alius extra te, et non est fortis sicut Deus noster

3. Nolite multiplicare loqui sublimia, gloriantes: recedant vetera de ore vestro: quia Deus scientiarum, Dominus est, et ipsi præparantur cogitationes.

4. Arcus fortium superatus est, et infirmi accincti sunt robore.

5. Repleti prius, pro panibus se locaverunt: et famelici saturati sunt, donec steriles peperit plurimos: et quæ multos habebat filios, infirmata est.

6. Dominus mortificat et vivificat, deducit ad inferos et reducit.

7. Dominus pauperem facit et ditat, humiliat et sublevat.

8. Suseitat de pulvere egenum, et de stercore elevat pauperem: ut sedeat cum principibus, et solum gloriæ teneat. Domini enim sunt cardines terræ, et posuit super eos orbem.

9. Pedes sanctorum suorum servabit, et impii in tenebris conticescent: quia non in fortitudine sua roborabitur vir.

10. Dominum formidabunt adversarii ejus: et super ipsos in coelis tonabit: Dominus judicabit fines terræ, et dabit imperium

no hay otro fuera de tí, y no hay fuerte como el Dios nuestro.

3. No multipliqueis hablando grandezas, vanagloriándoos¹: apártense de vuestra boca cosas viejas²: porque el Señor es el Dios de las ciencias, y á él están patentes los pensamientos³.

4. El arco de los fuertes fué quebrado, y los flacos han sido armados de fuerza⁴.

5. Los que antes estaban hartos, se alquilaron⁵ por pan: y los hambrientos se hartaron, hasta que la estéril parió á muchísimos⁶: y la que tema muchos hijos se debilitó⁷.

6. El Señor es el que quita y da la vida⁸; el que lleva á los infernos y el que saca⁹.

7. El Señor empobrece y enriquece, abate y ensalza.

8. Del polvo levanta al mendigo, y del estiércol ensalza al pobre: para que se sienta con los principes, y ocupe un trono de gloria¹⁰. Porque del Señor son los polos de la tierra¹¹, y sobre ellos asentó el mundo¹².

9. Guardará los piés de sus santos¹³, mas los impios quedarán mudos en tinieblas¹⁴: porque no será fuerte el hombre por su propia fuerza.

10. Al Señor temerán sus adversarios¹⁵: y sobre ellos tronará en los cielos: el Señor juzgará los términos de la tierra, y dará el imperio

1 FERRAR. *Atividad, altitudad*. MS. 7. *Alturas, ni soberanias*. Tú Phenenna y los tuyos, cesad ya de hablar mas en adelante, y de vanagloriarte contra mí. Es un hebraismo.

2 Dejad ya de despreciarme, y de proferir contra mí palabras ásperas como lo habeis hecho hasta ahora. En el Hebreo la palabra *קָדְמָה*, significa *cosa antigua*, y tambien *dura y áspera*.

3 MS. A. *Los cuidares*. Porque al Señor nada se le puede ocultar, como árbitro que es de las conciencias, y fuente de todo saber. S. AUGUST. *de Civit. Dei, lib. xvii, cap. 4*. Se dan tambien otros sentidos á este lugar, que es muy obscuro.

4 Por arco se entiende aquí en general todo aquello en que alguno pone su confianza, como Phenenna la ponía en su fecundidad.

5 MS. 7. *En anión*. MS. 8. *Logáronse*. Esto es, han tenido que sujetarse á la fatiga y al trabajo, para poder ganar el pan, con que sustentarse y vivir.

6 La particula *donec* no parece que tiene aquí sentido particular. En el Hebreo *שבעה*, siete: y lo mismo en los LXX, *ἑπτά*. El número determinado por el indeterminado; quiere decir: Yo que fui estéril, tuve, esto es, tendré, porque habla en estilo profético, muchos hijos; y Phenenna mi émula, que tuvo muchos hijos, perdió ya su virtud, y quedó infecunda. Phenenna, viva imagen de la Sinagoga, que por su soberbia dejó de tener hijos; y Anna, simbolo expreso de la Iglesia, á quien se concedió una maravillosa fecundidad, para que se agregaran á ella todas las naciones. S. AUGUST. *de Civit. Dei, lib. xvii, cap. 4*.

7 Perdió su virtud, se volvió estéril. — 8 El sentido es el mismo que el de la expresion precedente.

9 MS. A. *Amortigua*. Dios destruye en nosotros todos aquellos afectos y pasiones que nos dan la muerte, y que S. PABLO llama el hombre viejo, y cuerpo del pecado, y nos da al mismo tiempo la vida de la fe, de la humildad y de la caridad, que es la del nombre renovado en Dios, y animado por su gracia y por su espíritu. Por *infernos* ó *subterráneos* suele entenderse el sepulcro, y tambien el infierno adonde echa Dios á los malos. Pero como de allí á nadie saca, no puede interpretarse así en este lugar.

10 Que tiene preparado para sus escogidos, y para los verdaderos humildes.

11 Los cimientos, ó como quieren algunos, las columnas de la tierra. La tierra no tiene otro cimiento ó basa que la sostenga, sino sola la voluntad de aquel Señor que la crió.

12 Y por consiguiente el Señor es el que gobierna todos sus movimientos, y el que hace que todo contribuya á la salud de los suyos. — 13 Dirigirá sus pasos por el camino recto, y los preservará de caer.

14 Los impios é ingratos en medio de la confusion y tinieblas de que están cercados, no osarán, ni podrán abrir su boca, porque el Señor los abatirá, los confundirá y llenará de oprobio, por cuanto se imaginaron, llenos de orgullo, que su propia fuerza les venia de ellos mismos, y no de Dios, dador de todo bien.

15 Infundirá en sus enemigos terror.

a Deuter. xxxii, 39. Tob. xiii, 2. Sap. xvi, 13.